

Польско-полабско-чешско-немецкий - <http://tyras.sweb.cz/polabane/pl-pb.htm>

Русский перевод – Сергей Базлов

Лужицкий перевод - Alfred Meskank

Српски превод – Александра Маринковић Обровски

## POLSKO – POŁABSKO – ČESKY – DEUTSCH – SERBJA – СРПСКИ – РУССКИЙ СЛОВАРЬ

- Полабское произношение::

ą=a<sup>n</sup>, ę=u<sup>n</sup>,

di, dj=d'; ti, tj=t'; si=s', ci=c', ni=ň,

редуцируемые гласные: -a = ä, -ak/ac = äk/äc, -e = -ë

ô открытое

Polski	Polabski	Česky	Deutsch	Lu-Serbški Лужицкий	Српски / Сербски	Русский
<b>A</b>						
albo	cit	nebo	oder	abo	или	или
ale	pak	ale	aber	ale	али	но
<b>B</b>						
baba	bobo	bába	alte Frau	baba	баба, старица	бабушка
bać się	būjit, sa bāt	se sich	fürchten	bojeć so	бојати се	бояться
bardzo	wiltie	velmi	sehr	jara	веома, врло	очень
bęben	bęban	buben	Trommel	bubon	бубањ	барабан, бубен
bez	baz	bez	Holunder	bóz	зова, бузина	бузина
bez	prize	bez	ohne	bjez	без	без
białko	biolak	bílek	Eiweiß	bělkowina	беланце	белок
biały	biole	bílý	weiß	běły	бео, бели	белый
bić	bait (bije)	bít	schlagen	bić	бити	бить
biec	bezat (beze)	běžet (běží)	laufen	běžec	бежати	бежать (бежит)

blady	wolioste	bledý	fahl	blědy	бледи	бледный
blisko	blaisk	blízko	nah	blisko	блиско, близак	близко
blyskawica	sweta	blesk	Blitz	blysk	блесак, муња	молния
bób	büb	bob	Bohne	bob, buna	боб	боб
bocian	bütian	čáp	Storch	bacon	рода	журавль
bodzie	büde	bodá	stecht	bodže	боде	колет
Bóg	Büg	Bůh	Gott	Bóh	Бог	Бог
Bóg	Büzac	Bůh	Gott	Bóh	Бог	Бог
bojaźliwy	strosaiwe	ustrašený	furchtsam	bojazliwy	божажљив, страшљив	боязливый
boleć	bület	bolet	weh tun	boleć	болети	болеть
boski	büse	boží	Gottes	boži	божји	божий
brama	doro	brána	Tor	wrota ( <i>plt.</i> )	врата, капија	ворота
brat	brot	bratr	Bruder	bratr	брат	брат
brat	brotac	brach	Brüderchen	bratřik	братац, браца	братик
brzeg	brig	břeh	Ufer	brjóh	берег	берег
brzoza	breza	břıza	Birke	brěza	бреза	береза
brzuch	zaiwat	břicho	Bauch	brjuch	трбух	живот (брюхо)
brzydki	chöre	ošklivý	garstig	wohidny	гадан	скверный
brzydki	grüzne	ošklivý	hässlich	hrozny	грозни	грязный
budować	biwot (biwa)	stavět	bauen	twarić	градити	строить
budynek	biwona	stavba	Gebäude	twarjenje	грађевина	строение
buk	bauk	buk	Büche	buk	буква	бук
burak	repa	řepa	Rübe	řepa	репа	свекла (буряк)
buta	zriw (zriwe)	bota (boty)	Schuh	črij	обућа, ципеле	обувь
być	boit (ja)	být	sein	być	бити	быть
byk	bôla	býk	Bulle	byk, čelc	бик	бык
bystry	podiaibene	chytrý	klug	mudry	бистар, мудар	быстрый

## C

cesarz	tiaisar	císař	Kaiser	kejžor	цар	император
ciągnie	taġne	táhne	er zieht	čehnje	вуче, тегли	тянет
cieleę	teļa	tele	Kalb	čelo	теле	теленок
cienki	tiatje	tenký	dünn	čeńki	танак	тонкий
ciepło	teplü	teplo	warm	čopło	топло	тепло
cierń	dren	trn	Dorn	čerń	трн	терн
ciernity	dreniwot	trnity	dornigt	černjaty	трновит	терновый
cierpieć	lidiot	trpět	leiden	čerpjeć	трпети	терпеть

cmentarz	cartiü	hřbitov	Kirchhof	kěrchow	гробље	кладбище
co	cü	co	was	što	што	что
czapka	braitka	čepice	Mütze	čapka	капа	шапка
czarny	corne	černý	schwarz	čorny	црни	черный
czarodziej	toblac	kouzelník	Zauberer	kuzłar	чаралац, врач	чародей, волшебник
czart	debal	d'ábel	Teufel	čert	ђаво	черт
czas	taid	čas	Zeit	čas	време	время
czzerwony	cerwene	červený	rot	čerwjeny	црвени	красный
człowiek	clawak	člověk	Mensch	čłowjek	човек	человек
czoło	cüli	čelo	Stirn	čoło	чело	лоб (чело)
czterzy	citir	čtyři	vier	štyri	четири	четыре
czuć	speriot	cítit	spüren	čuć	чувство, осећај	чувствовать
czwartek	perendan	čtvrtek	Donnerstag	štwórtk	четвртак	четверг
czysty	caiste	čistý	rein	čisty	чисти	чистый
<b>D</b>						
dąb	dęb	dub	Eiche	dub	дуб, храст	дуб
dach	dek	střecha	Dach	třěcha	кров, стреха	крыша
daj	doj	dej	gib	daj	дај	дай
daleko	dolik	daleko	weit	daloko	далеко	далеко
deska	tielat	prkno	Brett	deska	даска	доска
deszcz	dôst	děšť	Regen	dešč	киша	дождь
dlatego	pirtü	proto	darum	tohodla	зато, стога	поэтому
długi	daudie	dlouhý	lang	dołhi	дуги	длинный
do domu	tiasai	domů	nach Hause	domoj	кући, дому	к дому
dobro	düber	dobro	Gut	dobro	добро	добро
dobry	dübre	dobrý	gut	dobry	добри	добрый
dokąd	kom	kam	wohin	hdže, dokal	куда, где	куда
dolina	döl	údolí	Tal	doł, dolina	долина	долина
dom	wisa	dům	Haus	dom	дом, кућа	дом
domowy	wisene	domáci	Haus	domjacy	домаћи	домашний
dość	güst	host	Gast	hósc	гост	довольно
dostać	krijot	dostat	bekommen	dostać	добити	достать
dosyc	döst	dost	genug	dosć	довольно, доста	достаточно
droga	peť	cesta	Weg	dróha, puć	пут	дорога
drzwi	tör, dwarai	dveře	Tür	durje (plt)	врата, двери	дверь
drzewo	drowa	dřevo	Holz	drjewo	дрво	дрова, древесина

duch	tiaba	duch	Geist	duch	дух	дух
dusza	dausa	duše	Seele	duša	душа	душа
dyszal	wunaicia	oj	Deichsel	wojo	руда, вратило	оглобли (дышло)
dzban	krauska	džbán	Krug	karan	крчаг, врч	кружка
dziecię	detą	dítě	Kind	džěčo	дете	дитя (ребенок)
dzieciętко	diôtka	děťátko	kleines Kind	džěcatko	детенце	дитя (дитятко)
dziękuję	dansko	děkuji	danke	džakuju so	хвала	спасибо
dzieło	diolü	dílo	Werk	džělo	рад, дело	дело
dzień	dôn	den	Tag	dzeń	дан	день
Dzień dobry	Drais Büg	Dobry den	Guten Tag	Dobry dzeń	Добар дан	Добрый день!
dziesięć	disąt	deset	zehn	džesać	десет	десять
dziewczę	dewka	dívka	Mädchen	holca	девојка	девушка
dziewięć	diwąt	devět	neun	džewjeć	девет	девять
dziki	daiwe	divý	wild	džiwi	дивљи	дикий
dziś	dans	dnes	heute	džensa	данас	сегодня
dziura	dara	díra	Loch	džěra	рупа	дыра
dzwon	klatiel	zvon	Glocke	zwón	звоно	колокол
dzwoni	zwane	zvoní es	klinget	zwoni	звонити	звонит

## F,G

farmer	bör	sedlák	Bauer	bur	сельак	крестьянин (фермер)
gałąź	rōzeka	větev	Zweig	hałuza	грana	ветка
garnek	gornak	hrnek	Topf	hornc	лонац, грне	горшок
garnuszek	klit	hnríček	kleiner Topf	hornčk	лонче	горшочек
gąsienica	węsanaicia	housenka	Raupe	husańca	гусеница	гусеница
gdzie	tjit	kde	wo	hdže	где	где
gęś	geş	husa	Gans	husyca	гуска	гусь
głowa	glawa	hlava	Kopf	hłowa	глава	голова
głuchy	glauchie	hluchý	taub	hłuchi	глув, глух	глухой
gnać	gnot	hnát	treiben	hnać	гонити, терати	гнать
gołąb	diöleb	holub	Taube	hołb	голуб	голубь
gołąbiek	diölebak	holoubek	junge Taube	hołbik	голупче	голубок
góra	diöra	hora	Berg	hora	гора, брег	гора
gorączka	zaimiona	horečka	Fieber	zymnica	грозница	горячка
górkа	diörka	hůrka	Bergchen	hórka	брежульак	горка
gorzki	diörtie	hořký	bitter	hórki	горки	горький

gotować	wort (wore)	vařit (vaří)	kochen	warić	кувати, варити	варить (готовить, кипятить)
gotujący	tiaipace	kypící	kochend	warjacy	втели, скувани	варящийся
gotuje	taipe	kypí es	siedet	wari so	кључа, кипи	варю (готовлю, кипячу)
grabie	goble	hrábě	Harke	hrabje	грабуље	грабли
granica	grensa	hranice	Grenze	hranica, mjeza	граница, међа	граница
grób	grobo	hrob	Grab	row	гроб	могила
gród	gord	hrad	Burg	hród	град	город
groch	gorch	hrách	Erbse	hroch	грашак	горох
gruby	tauste	tlustý	dick	tolsty	дебео, угојен	толстый
grysik	tiösör	krupice	Grütze	krupy	гриз, крупа	крупа
grzebień	grübün	hřeben	Kamm	hrjebjeń	чешаль (арх. гребен)	гребень
grzech	grech	hřích	Sünde	hrěch	грех	грех
grzesić	gresit sa	hřešit	sündigen	hrěšić	грешити	грешить
grzmi	grame	hřmí es	donnert	hrima so	грми	гремит
guzik	knöp	knoflík	Knopf	knefl	дугме	пуговица
gwiazda	liôska	hvězda	Stern	hwězda	звезда	звезда
gwóźdź	jüzd	hřebík	Nagel	hózdź	ексер, клин	гвоздь

### CH - Ć

chcę chca,	cis, ci chci	chceš, chce	wollen	chcu, chcedza	хоћу (инф. хтети)	хочу
chętniej	liaibach	raději	lieber	radšo	радије	охотнее
chleb	stiaiba	chléb	Brot	chlěb	хлеб	хлеб
chlód	chlod	chlad	Kühle	chlód	хлад	холод
chłop	tiarl	chlap	Kerl	pachoł	слуга, момак	холоп
chłopak	klawrik	hoch	kleiner Knabe	hólc	момак, младић	парень
chłopiec	klawar	kluk	Knabe	hólčk	дечак	мальчик
chmura	tęco	mrak	Wolke	mróčel	облак	туча
chodź!	püd!	pojď!	komm!	pój!	дођи, полази!	пойдем!
chrześć	dębneicia	křest	Taufe	křízna (plt)	крштење	крестины
chwycić	jaimat	chytat	fangen	łojíc	ловити, хватати	хватать

### I, J

i	un	a	und	a	и	и
idiota	narra	blb	Narre	hłupak	глупак	идиот
imię	jaima	jméno	Name	(před-)mjeno	име	имя
inny	drauge	jiný	ander	druhi	други	другой

iść	ait (aide)	jít (jde)	gehen	hić	ићи	идти
iść w górę	tieje	stoupá er	auffahrt	stupać	пење се	идти в гору
ja	joz (mane, ma)	já (mně, mne)	ich	ja, mnje	ја, мени, ми	я, мне
jabłko	jobtiü	jablko	Apfel	jabłuko	јабука	яблоко
jabłko (drzewo)	joblunia	jabloň	Apfelbaum	jabłučina	јабука (дрво)	яблоня
jak	kak	jako als,	wie	kaž	као	как
jak	kok	jak	wie	kak?	како	как
jasny	klore	světly	klar	swětly	светли, јасни, чисти	светлый
jeden	jadan, janü	jeden, jedno	eins	jeden	један	один
jechać	wüzit (wisi)	jet	fahren	jěc	путовати, возити	ехать
jeść	jest (jede)	jíst (jí)	essen	jěśc	јесте	есть
jeszcze	ist	ještě	noch	hišće	још	еще
jeź	pagawaica	ježek	Igel	jěž	јеж	еж
język	rec	řeč	Sprache	řeč	језик	язык
jeżyna	smordelaina	ostružina	Brombeer	ćernjowka	купина	ежевика
jutro	jautra	zítra	morgen	jutře	сутра	завтра
<b>К</b>						
k	ka	k	zu, nach	k	ка	к
kadź	klada	kád'	Tonne	sud	каца	кадка
kafel	kachil	kachlěk	Kachel	kachlica	каль	кафель (изразец)
kamień	komoi	kámen	Stein	kamjeń	камен	камень
kąpać	kepat	koupat	baden	kupač	купати	купать
kapelusz	klöbuk	klobouk	Hut	kłobuk	капа	шляпа
kapelusznik	klübaucnik	kloboučnik	Hutmacher	kłobukar	шеширција (арх. клобукар)	шляпник
kark	wauja	krk	Hals	kyrk	врат, шија	ворот, шея
karmić	wüdrat	krmit	füttern	picować	хранити, товити	кормить
karmienie	wüdar	krmeni	Futter	pica	крмиво	кормление
karta	korto	karta	Karte	karta	карта	карта
kąsać	keşat	kousat	beißen	kusać	пробати, окусити	кусать
kał	kała	kout	Ecke	kut	угао	угол
kawał	keş	kus	Stück	kusk	комад, парче	кусок
kawałek	pötaist	střep	Scherbe	čřjop	комадић, парченце	кусочек
kielbasa	paška	salám	Wurst	kołbasa	кобасица	колбаса
kielbasa	worstiü	salám	Wurst	kołbasa	кобасица	колбаса

kij	klac	klacek	Stab	kij	мотка, палица	палка (кий)
kładzie	klode	klade	er legt/setzt	kładže	поставља, полаже	кладет
kłanie	laze	lže	er lügt	lži	лежи	лжет
kłos	klas	klas	Ähre	kłós	клас	колос
kobyła	tiübal	kobyła	Mutterpferd	kobła	кобила	кобыла
kociół	tiütiol	kotel	ein großer Kessel	kotoł	котао	котел
kocham	liaibu	miluji	ich liebe	lubuju	волим	люблю
kolacja	wicera	večeře	Abendessen	wječer	вечера	ужин
kolano	tiulon	koleno	Knie	koleno	колено	колено
koło	wakôrst	okolo	herum	wokoło	около	около
koło	tiölü	kolo	Rad	koło, koleso	точак	колесо
kolor	warbia	barva	Farbe	barba	фарба ( <i>герм</i> ), боја ( <i>тури</i> ), маст ( <i>арх</i> )	цвет
kołyska	zaipka	kolébka	Wiege	kolebka	колевка	колыбель
komar	mazwaicia	komár	Mücke	kuntwora	комарац	комар
kón	tiün	kůň	Pferd	kón	коњ	коњ
kopa	raje	ryje	er grabt	ryje	копа, рије	копает
kopa	tiüpa	kopa	Schock	kopa	удар	удар
koryto	tjöraite	koryto	Trog	korto	корито	корыто
korzeń	tiaurin	kořen	Wurzel	korjeń	корен	корень
korzenie	kride	koření	Gewürz	korjenina	коренье, коренови	корни
kościół	cartiüw	kostel	Kirche	cyrkej	црква	церковь
kościółnik	tiester	kostelník	Küster	kěbětár	црквењак	церковник
kosz	tiücar	koš	Korb	koš	кош, корпа	корзина
kosztować	tiausat	ochutnat	kosten	woptač	коштати	стоить
kosztuje	plote	stoi (o ceně)	es gilt	płáci	кошта	стоит
kotka	tiöta	kočka	Katze	kóčka	мачка	кошка
kotlik	tiütlik	kotlík	Kessel	kótlik	котао	котёл
kowal	smada	kovář	Schmidt	kowar	ковач	кузнец
koza	tiöza	koza	Ziege	koza	коза	коза
kradnie	krodne	krade	er stiehlt	kradnje	краде	крадет
kraje	reze	řeže	er schneidet	kraje, řeza	кроји	кроит (режет)
krawiec	snider	krejčí	Schneider	krawc	кројач	портной
kręci	warte	vrťí	er dreht	wjerčí	окреће, врти	крутит
krew	karoi	krev	Blut	krej	крв	кровь
król	tienas	král	König	kral	краль	король

krowa	korwo	kráva	Kuh	kruwa	крава	корова
kryje	kraje	kryje	er deckt	kryje	крије, скрива	скрывает (ся)
krzak winny	wainaicia	vinný keř	Weinstock	winowy pjeńk	лоза, чокот	виноградная лоза
krzemień	kremín	křemen	Kiesel	křemjeń	кремен	кремень
krzesło	staul	židle	Stuhl	stólc	сто	стул
krzywy	kraiwe	křivý	krumm	křiwy	криви	кривой
krzyż	krauco	kříž	Kreuz	kříž	крст	крест
książ	wawôda	kníže	Fürst	wjerch	кнез	князь
książka	bükwoi	kniha	Buch	kniha	књига	книга
księżyc	launa	měsíc	Mond	měsačk	месец, луна	месяц (луна)
kto	katü	kdo	wer	štó	ко	кто
który	který	která, které	welcher	kotry	који	который
kotie,	koka,	kotik	Kätzchen	kóčka	маче	котик
kucharz	tiauchior	kuchař	Koch	kuchar	кувар	повар
kuchnia	keko	kuchyně	Küche	kuchnja	кухиња	кухня
kuchnia	tiaucharnaicia	kuchyně	Küche	kuchnja	кухиња	кухня
kula	kuele	koule	Kugel	kula	кугла, лопта	пуля
kuleje	klące	kulhá	er hinkt	chromi	храмље	хромает
kupić	tiaupat (tiaipe)	koupit (koupí)	kaufen	kupić	купити	купить
kupiec	tiapac	kupec	Käufer	kupc	купац	купец
kura	slepaicia	slepice	Henne	kokoš	кокошка	курица
kwiat	kjôt	květ	Blume	kwětka	цвет	цветок
<b>L, Ľ</b>						
las	liôs	les	Wald	lës	шума	лес
lato	let	léto	Sommer	lěco	лето	лето
leci	liotoja	letí	er fliegt	leći	лети	летит
lekarz naturalny	tüjügik	přírodní lékař	Wundarzt	přirodny lékař	видар	врач, знахарь
len	lion	len	Flachs	len	лан	лен
leniwy	wile	liný	faul	lěni	лењ	ленивый
lew	lowe	lev	Löwe	law	лав	лев
lewy	lewe	levý	links	lěwy	леви	левый
lezie	loze	leze	er steigt	lěze	пење се (арх. лази)	лезет
leży	lize	leží	er liegt	leži	лежи	лежит
liczy	cate	počítá	er zählt	liči	броји, рачуна	считает
lipa	laipo	lípa	Linde	lipa	липа	липа



lis	laiska	liška	Fuchs	liška	лисица	лис (а)
liść	laist	list	Blatt, Brief	list	лист	лист
ludzie	liaudi	lidé	Leute	ludžo	људи	люди
łóżko	püstilia	postel	Bett	łożo	кревет, постельа	кровать
ładować	lodot	nakładat	laden	nakładować	напунити	грузить
łąka	plana	louka	Wiese	łuka	ливада, луг	луг
łamać	limet	lámat	brechen	łamać	ломити	ломать
<b>M</b>						
mać	motai	matka	Mutter	mać	мајка, мати	мать
mać ojca	grotka	matka otce	Vaters Mutter	mać nana	очева мајка	мать отца
macocha	motechia	macecha	Stiefmutter	macocha	маћеха	мачеха
mąka	męka	mouka	Mehl	muka	брашно	мука
malina	molaina	malina	Himbeer	malina	малина	малина
mało	betie	málo	wenig	mało	мало	мало
małpa	opo	opice	Affe	wopica	мајмун	обезьяна
maluje	molja	maluje	er malt	moluje	малати, цртати	рисует
mały	mole	malý	klein	mały	мали	маленький
mama	mama	máma	Mutter	mama	мама, мајка	мама
martwy	aimiarte	mrtvý	tot	mortwy	мртви	мертвый
marznie	marzne	mrzne	er friert	mjerznje	леди, мрзне	мерзнет
masło	mostie	máslo	Butter	butra	маслац	масло
materiał	saukne	sukno	Tuch	sukno	сукно	сукно
meż	tiarl	muž	Mann	muž	мушкарац, муж	муж
mgła	miôgla	mlha	Nebel	mła, kurjawa	магла	туман
miasto	waika	město	Stadt	město	град	город
mieć	met (mo)	mít (má)	haben; sollen	měc	морати, требати	иметь (должен)
miejsce	meste	místo	Platz	městno	трг	площадь
miękki	taiche	měkký	sanft	mjechki	меки, нежни	мягкий
mierzy	mere	měří	er messt	měři	мери	мерит
mięso	mašü	maso	Fleisch	mjaso	месо	мясо
mieszka	wonioje	bydlí	er wohnt	bydli	живи	живет
mieszkaniec	sešoda	obyvatel	Einwohner	wobydler	житель	житель
miły	liaibe	milý	lieblich,angenehm	luby	мили, пријатни	милый, приятный
miód	med	med	Honig	měd	мед	мед
mistrz	mestiar	mistr	Meister	mišter	мајстор	мастер
mleko	mlaka	mléko	Milch	mloko	млеко	молоко

młody	glaipe	mladý	jung	młody	млади	молодой (здесь: «неопытный»)
młody	mlade	mladý	jung	młody	млади	молодой
młot	omar	kladivo	Hammer	hamor	чекић, маљ	молот
młyn	malnaica	młyn	Mühle	młyn	млин	мельница
młynarz	malnik	młynář	Müller	młynk	млинар	мельник
mniej	manach	méně	weniger	mjenje	мање	меньше
moc	mocht	moc	Macht	móc	умети, моћи	уметь (мочь)
mogę	müg, müzis, müze	mohu, můžeš, může	können	móžu, můžeš, může	моћи - могу, можеш, може	могу
mój	můj, müja	můj	mein	mój	мој	мой
mokry	mükre	mokrý	naß	mokry	мокри	мокрый
mówić	gornt (gorne)	mluvit (mluví)	sprechen	řečec	говорити	говорить
mrówka	morwe	mravenec	Ameise	mrowja	мрав	муравей
mróz	morz	mráz	Frost	mróz	мраз	мороз
mucha	maucho	moucha	Fliege	mucha	мува, муха	муха
muzyk	spelman	hudebník	Spielmann	herc	музичар	музыкант
my	moi (nam, nos)	my (nám, nás)	wir	my	ми (нама, нас)	мы, нам, нас
myć	moit (moje)	mýt (myje)	waschen	myć	прати, мити	мыть
mydło	sipiaw	mýdlo	Seife	mydło	сапун	мыло
myśleć	denkot (denkoje) no	myslet na	denken	myslić	мислити	думать (о ком-то, чем-то)
mysz	mois	myš	Maus	myš	миш	мышь
<b>N</b>						
na	no	na	auf	na	на	на
na zdrowie!	ciol!	na zdraví!	auf deine Gesundheit!	k strowości!	на здравље!	на здоровье!
naciera	moze	maže	er schmiert	namazuje	маже	мажет
nagi	nadie	nahý	nackend	nahi	голи, наги	голый, нагий
najwyższy	nawoise	nejvyšší	der höchste	najvyší	највиши	наивысший
nalaty	nolaite	nalitý	aufgegossen	nalaty	сипати, налити	налитый
narzeczona	nenka	nevěsta	Braut	njewjesta	невеста, млада	невеста (нареченая)
narzeczony	zątik	ženich	Bräutigam	nawožeń, nawoženja	младожења, женик	жених (нареченый)
nasz	nos	náš	unser	naš	наш	наш
nawóz	gnü	hnůj	Mist	hnój	ђубриво, гнојиво	грязь

nawykły	nowaucene	zvyklý	gewöhnt	zwuzwučeny	навикнут, привикнут	привычный
nazywa się	itia	jmenuje se	heißt	rěka, mjenuje so	зове, назива се	называется (его зовут)
nic	nic	nic	nichts	ničo	ништа	ничего
nić	nait	nit	Faden	nić, nitka	нит	нить
nie	ni	ne-	nicht	ně	не	нет
niebieski	blowe	modrý	blau	módry	плавi, модри	голубой
niebo	nebü	nebe	Himmel	njebjo	небо	небо
niedziela	nidelia	neděle	Sonntag	njedźela	неделя	воскресенье
niechać	nechat	nechat	lassen	wostajić	дозволити	позволять
Niemiec	Siostie	Němec	Deutscher	Němc	Немац	немец
nietoperz	netüpar	netopýr	Fledermaus	njetopyr	слепи миш	летучая мышь
niewidomy	slepe	slepý	blind	slepy	слепи	слепой
nigdzie	nitjit	nikde	nirgends	nihdze	нигде	нигде
nikt	nitjik	nikdo	niemand	nichtó	нико	никто
noc	nüc	noc	Nacht	nóc	ноћ	ночь
noga	nüga	noha	Bein	noha	нога	нога
nos	nös	nos	Nase	nós	нос	нос
nosić	nüset (nüse)	nosit (nosi)	tragen	nosyc	носити	носить
nowy	nüwe	nový	neu	nowy	нови	новый
nóż	nüz	nůž	Messer	nóż	нож	нож
<b>O</b>						
obcegi	kleste	kleště	Zange	klěšće	кleshта	клещи (щипцы)
obcy	caudze	cizí	fremd	cuzy	страни	чужой
obóz	lagir	tábor	Lager	lěhwo	логор, табор	лагерь
obraz	büza ( buzejęta)	obraz	Bild	wobraz	слика	картина, образ
od	wis	od	aus	wot	од	от
odmierzy	delmere	odměří	abmesst	wotměři	измери, одмери	отмерит
odpowiada	doga	hodí se	taugt	wotpowěduje	одговара	отвечает
odważy	delwaze	odváží	abwägt	wotwažuje	одмери	отвесит
ogień	wüdjín	oheň	Feuer	woheń	огањ, ватра	огонь
ognisty	wügnene	ohnivý	Feuer	wohnjowy	огњени	огненный
ogród	wógord	zahrada	Garten	zahroda	градина, засад (башта - турц)	сад
ojciec	aita	otec	Vater	nan	тата	отец
ojciec	wader	otec	Vater	nan, wótc	отац	отец

ojczyzna	tiasai	vlast	Heimat	wótcina, domizna	домовина, отацбина	отчизна
okno	wôknü	okno	Fenster	wokno	прозор, окно	окно
oko	watiü (wicai)	oko (oči)	Auge	wócko	око	глаз
okraść	waikrast	okrást	bestehlen	wobkradnyć	покрасти	обократить
olcha	wülša	olše	Erle	wólša	јова, јоха	ольха
omlet	pantjik	omeleta	Eierkuchen	plinc, omlet	палачинка	омлет (блинчик)
on	wón	on	er	wón	он	он
ona	wana	ona	sie	wona	она	она
opieć	wôpak	zase	wieder	zaso	опет, изнова	опять, снова
oprawca	badal	kat	Henker	kat	крвник	палач
orze	plauze	oře	er pflügt	wora	оре	пашет
orzec	wrech	ořech	Nuss	worjech	орах	орех
orzeczek laskowy	lesna wrecha	lískový ořech	Haselnuss	lěskowy worjech	леска (дрво), лешник (плод)	орех лесной
osa	wôša	vosa	Wespe	wosa	оса	оса
ów	wanom	onen	jener	wony	онај	тот
owca	wücia	ovce	Schaf	wowca	овца	овца
<b>P</b>						
pada dôst	aide	prší es	regnet	deščuje so	пада киша	(идет) дождь
pada śnieg	aide sneg	sněži es	schneit	sněhuje so	пада снег	(падает) снег
pagórek	warsak	vršek	Gipfel	wjeršk	вrx, гора	холм
pachnie	wünioje	voní es	riecht	wonja	смрди	пахнет
pająk	pojåk	pavouk	Spinne	pawk	паук	паук
palec	polac	palec	Zehe	palc	прст	палец
pali	code	kouří	er raucht	kuri	гори	горит
pani proboszcz	püpainicia	farářka	Pfarrfrau	fararka	попадија	попадья
papier	papir	papír	Papier	papjera	папир	бумага
paść	post (pose)	pást (pase)	hüten	pasć	напаса	пасти (пасет)
pasterz	posarnik	pastýř	Hüter	pastyr	пастир	пастух
patrzyć	zarat (zare)	dívat se	schauen	hladać	гледати, посматрати	смотреть
paznokieć	nütjit	nehet	Nagel	nochć	нокат	ноготь
pędzi	zine	žene	er treibt	honi, ćeri	гони, тера	мчится
pełny	paune	plný	voll	połny	пуни	полный
pchła	blacha	blecha	Floh	pcha	бува	блоха
piasek	piosak	písek	Sand	pěsk	песак	песок
pić	poit (paje)	pít (pije)	drinken	pić	пити	пить

piec	pict (pice)	péci	backen	pjec	пећи	печь (испекать)
piec	pic	pec	Backofen	pěc	пећ	кухонная печь, духовка
piec	komanoi	kamna	Ofen	kachle	пећ, камин	печь
pięć	pať	pět	fünf	pječ	пет	пять
piekarz	pekar	pekař	Becker	pjekar	пекар	пекарь
piekło	smůla	peklo	Hölle	hela	пакао	ад, пекло
pieniądze	pažia	peníze	Geld	pjenjezy	новац, паре	деньги
piere	pere	pere	er wäscht	płoka	пере	моет
pierś	sasoĩ	prsa	Brust	hrudź	груди, прса	грудь
pierścień	parstin	prsten	Ring	pjeršćeń	прстен	перстень
pierzyna	tiuba	deka	Bettdecke	poslešćo	покривач, перина (јорган - <i>тури</i> )	перина
pies	pias	pes	Hund	pos, psyk	пас	пес, собака
pięść	pašť	pěst	Faust	pjasć	песница	кулак
pieśń	pesen	píseň	Lied	spěw, pěseň	песма, спев	песня
pijany	pajone	opilý	betrunken	pjany	пијани	пьяный
piła	zójai	pila	Säge	piła	тестера	пила
piłka	maç	míč	Ball	bul	лопта	мяч
pióro	perũ	pero	Feder	pjero	перо	перо
piorun	grama	hrom	Donner	hrimanje	гром, грмљавина	гром
piwo	paiwũ	pivo	Bier	piwo	пиво	пиво
płaca	moite	plat	Lohn	mzda	плата	плата
płachta	plochta	plachta	Laken	płachta	чаршав, плахта	полотнище
płakać	plokac (ploce)	plakat (pláče)	weinen	płakać	плакати	плакать
plecak	tobal	nůše	Kiepe	nachribjetnik	корпа, кош	короб, заплечный мешок
płonać	sasat (sase)	hořet	brennen	palić so	палити, горети	гореть
płot	tana	plot	Zaun	płót	плот	изгородь
płot	waten	plot	Zaun	płót	ограда	забор
pluca	plauca	plíce	Lunge	płuca ( <i>plt</i> )	плућа	легкие
pług	radlũ	rádlo	Pflug	płuh	плуг, рало	плуг
płutno	platna	plátno	Leinwand	płótno	платно	холст
płynię	plaje	pluje	er schwimmt	płuwa	плива	плывет
pocałuj mnie	wisaip mane	polib mne	küsse mich	daj mi hubku	пољуби ме	поцелуй меня
pocałunek	hepôk	polibek	Kuss	hubka	пољубац	поцелуй

początek	nocel	začátek	Anfang	započatk	почетак	начало
poczekaj!	praizat!	počkej!	warte!	dočakaj!	чекај!	подожди!
pod	püd	pod	unter	pod	под	под
podkowa	pütiü	podkova	Hufeisen	podkowa	потковица	подкова
podłoga	ban	podłaha	Boden	podłoha	тле, подлога	пол
podstawa	danü	základ	Grund	zakład	основа	основа
poganin	gilia	pohan	Heide	pohan	паганин ( <i>лат</i> ), староверац	язычник
pogoda	wedrü	počasí	Wetter	wjedro	време	погода
pokój	dwarnaicia	jizba	Stube	stwa	соба, одаја	комната
pokryć	pükrit	pokryt	bedecken	pokryć	покрити	покрыть
pokryty	pükraite	pokrytý	gedeckt	pokryty	покривен	покрытый
pół	pöl	pül	Hälfte	połojca	половина	половина
pół kilograma	paun	libra	Pfund	punt	пола килограма	фунт (около полкилограмма)
połabski	wenske	polabsky	wendisch	połabski	полабски, вендски	полабский
pole	püli	pole	Feld	polo	поље	поле
położyć	plüzit	položit	legen	położyć	положити	положить
południe	pölni	poledne	Mittag	połdnjo	подне	полдень
pomóc	draust	pomoci	helfen	pomhać	помоћ	помощь
poniedziałek	pnidelia	pondělí	Montag	róndźela	понедельак	понедельник
popatrz	hele	podívejte	schaue an	pohladaј	погледај	посмотри
popatrzeć	püzarat	podívat se	zuschauen	pohladać	(по)гледати	(по)смотреть
potrzebować	brükot	potřebovat	brauchen	trjebać	требати	потребовать
poseł	bode	posel	Bote	posoł	гласник, изасланик, посланик	посланник
postawi	püstowe	postaví	er setzt	postaji	посадити, поставити	поставит
potem	püsliot	potom	hernach	potom	потом	потом
potok	bek	potok	Bach	rěka	поток	поток, ручей
potrawa	chõrna	potrava	Nahrung	cyroba	храна	пища
powiedzieć	ricat (rice)	říci (říká)	sagen	prajíc, rјec	рећи, казати	говорить
pożar	kauco	požár	Brand	woheń	пожар	пожар
pożyczył	bargol	půjčil	borgte	požčil	узајмио, посудио	занял
prawy	prowe	pravý	recht	prawy	десно	прав
prawy	rechtie	pravý	recht	prawy	десни	правый
precz	wanai	ven	heraus	preč	ван, напоље	наружу

precz	wör	ven	hervor	won	ван	оттуда
precz	waje	pryč	weg	preč	пут, прођа	прочь
proboszcz	püp	farář	Pfarrer	farar	поп	поп
prokopa	perraje	proryje	er durchgrabt	překopa	прокопава, рије	прокопает
prosi	badjoje	prosí	betet	prosy	моли	просит
prosię	porsa	prase	Schwein	proso	прасе	поросенок
prosię	swaina	prase	Schwein	swinjo	свиња	поросенок
przeciw	prütiai	proti	gegen	přečiwo	против	против
przed	pared	před	vor	před	пре	перед
przyjdzie	pride	bude	er kommen	přińdže	прилази, долази	придет
przedmieście	tioraicia	předměstí	Vorstadt	předměsto	предграђе	предместье
przestrzelić	pörstrelit	prostřelit	erschießen	přetřelić	устрелити	пристрелить
przez	der	přes	durch	přez	кроз, по	через
przybić	praibit	přibít	aufschlagen	přibić	пробити	прибить
przybrana córka	stiaiplaictia	nevlastní dcera	Stieftochter	přirodna džowka	пасторка, поћерка	приемная дочь (падчерица)
przybrany syn	stiaiplac	nevlastní syn	Stiefsohn	přirodny syn	пасторак, посинак	приемный сын
przyjaciel	bedrauk	kamarád	Gefährte	přečel	друг, пријатељ	друг, приятель
przyjacielski	wrindlitie	přátelský	freundlich	přečelny	пријатељски	дружеский
przyjaźń	blaizica	přátelství	Freundschaft	přečelstwo	пријатељство	дружба
przyjść	komot (komoje)	přijít	kommen	přińć	прићи, доћи	прийти
pszczola	cela	včela	Biene	pčoła	пчела	пчела
pszenica	pasinaicia	pšenice	Weizen	pšeńca	пшеница	пшеница
ptak	patinac	pták	Vogel	ptak	птица	птица
pończocha	netnoza	punčocha	Strumpf	nohajca	чарапа	чулок
pytał	prosal	ptal	er fragte	prašał	питао	спрашивал

### R. RZ

rąbić	rębit	roubit	säumen	wobrubić	обрубити	рубить
rada	rod	rada	Rat	rada	савет	совет
radca	rodnik	radní	Ratsherr	radzićel, radny	саветник	советник
rak	krawat	rak	Krebs	rak	рак	рак
ramię	rama	rameno	Achsel	ramjo	раме	плечо
ranek	jautrü	jitro	Morgen	ranje	јутро	утро
razem	laisa	spolu	zusammen	hromadže	заједно	вместе
razem	tariot	spolu	zusammen	zhromadnje	скупа	вместе
razem	tope	spolu	zusammen	hromadže	уједно	вместе

ręka	ręka	ruka	Hand	ruka	рука	рука
robi	dirole	dělá	arbeitet	džěla	ради	делает
robić	tiautait (tiaute)	dělat (dělá)	machen	džělač, činić	делати, чинити	делать
robić	zadat (zade)	dělat (dělá)	tun	činić	делати, радити	действовать
rodzić się	rüdit sa	rodit se	gebähren	narodzić so	родити се	родиться
róg	rüg	roh	Horn	róh	рог	рог
rok	liotü	rok	Jahr	lěto	година	год
rosnać	rüst (rüste)	růst (roste)	wachsen	rosć	расти	расти
róža	rüza	růže	Rose	róža	ружа	роза
rozdzieleny	rüzedalene	rozdělený	geteilt	rozdzěleny	раздělён, подељен	разделенный
ryba	raibo	ryba	Fisch	ryba	риба	рыба
rzadki	riôtje	řídký	dünn	řědkí	танак, редак	редкий
rzecz	krom	krám	Kram	węc	трице, отпаци (пл)	ненужные вещи, хлам
rzecz	tiaw	vęc	Zeug	węc	ствар	вещь
rzeczywisty	werne	skutečný	wahr	woprawdźity	прави, верни	настоящий
rzeka	reka	řeka	Fluss	rěka	река	река
rzyczy	wüce	řve	er schreit	rjeji	виче	рычит

### S, Š, SZ

sam	som	sám	selbst	sam	сам	сам
ściana	stiona	stěna	Wand	scěna	зид	стена
ser	saro	sýr	Käse	twarožk	сир	сыр
serce	zaiwôtak	srdce	Herz	wutroba	срце	сердце
siać	siot	sít	säen	syć	сејати	сеять
siano	sionü	seno	Heu	syno	сено	сено
sieć	wlök	sít	Netz	sak	мрежа	сеть
siedem	sidem	sedm	sieben	sydom	седам	семь
sieka	sece	seče	er haut	syče	реже, сече	сечет
siekiera	sitaria	sekyra	Axt	sekera	секира	топор,секира
siostra	sestra	sestra	Schwester	sotra	сестра	сестра
siwy	growene	šedý	grau	šedźiwy	сиви	седой (сивый)
skacze	skokat (skoce)	skákat (skáče)	springen	skoči	скочити	скачет
skarga	kloga	žaloba	Klage	skóržba	туга, жал	жалоба
skóra	tiüza	kůže	Haut	koža	кожа	кожа
skowronek	sewornak	skřivan	Lerche	škowrončk	шева	жаворонок
skrzydło	kraidel	křídlo	Flügel	křídlo	крило	крыло



skrzypce	gigla	housle	Geige	husle	гусле, виолина	скрипка
śledź	slid	sleď	Hering	jerij	харинга ( <i>герм</i> )	сельдь
śliwa	slaiwenia	slíva	Pflaume	slowka	шльива	слива
słoma	slama	sláma	Stroh	słoma	слама	солома
słońce	wedrü	slunce	Sonne	słóncó	сунце	солнце
słowik	salü	slavík	Nachtigall	sołobik	славуј	соловей
słowo	slüwü	slowo	Wort	słowo	реч	слово
sluga	knecht	čeledín	knecht	wotročk	слуга	слуга
słuchać	pöslausat	poslouchat	zuhören	słuchać	слушати	слушать
służąca	dewa	děvečka	Magd	dźowka	служавка	служанка
słyszeć	slaisot	slyšet	hören	słyšeć	слушати, чути	слышать
smakuje	smakoje	hutná	schmeckt	słodzi	укусан	нравиться, быть вкусным
śmiać się	smiot sa (smiji sa)	smát se (směje se)	lachen	smjeć so	смејати се	смеяться
śmierdzieć	smarde	smrdí es	stinkt	smjerdżeć	смрдети	плохо пахнуть (смердить)
smoła	smüla	smůla	Harz	smoła	смола	смола
śnieg	sneg	sníh	Schnee	sněh	снег	снег
sobota	süböta	sobota	Samstag	sobota	субота	суббота
sól	süli	sůl	Salz	sel, sól	со, сол	соль
solony	sülene	solený	gesalzen	seleny	посољен, слан	соленый
spać	sapat (sape)	spát (spí)	schlafen	spać	спавати	спать
śpiewa	pije	zpívá	er singt	spěwa	пева	петь
śpiewał	piol	zpíval	er sang	spěwał	певао	пел
spódnica	saukna	sukně	Rock	suknja	сукња	юбка
spodnie	brükoza	kalhoty	Hosen	cholowy	панталоне ( <i>фр</i> )	штаны, брюки
sprzedać	pirdot (pirdoja)	prodat (prodává)	verkaufen	předać	продати, продаја	продать
srebrny	sriberne	stříbrný	Silber	slěborny	сребрни	серебряный
srebro	srebrü	stříbro	Silber	slěbro	сребро	серебро
środa	sreda	středa	Mittwoch	srjeda	среда	среда
środek	sreda	střed	Mitte	srjedzišćo	середина	середина
środkowy	sridne	střední	Mittel	serjedźny	средњи	средний (срединный)
stać się	wardot (wôrda)	stát se	werden	stać so	постати	случиться
stajnia	stalia	stáj	Stall	hródź, chlěw	штала ( <i>герм</i> ), стаја	конюшня
stary	store	starý	alt	stary	стари	старый

staw	raibedik	rybník	Teich	hat	рибњак	пруд
stoi	stüje	stojí	er steht	steji	стоји	стоит
stół	daisko	stůl	Tisch	blido	сто	стол
strona	starna	strana	Seite	strona	страна	сторона
stryj	straja	strýc (bratr otce)	Vatersbruder	wuj	стриц	брат отца
strzyże	straize	střihá	er schert	třiha	шишати, стригати	стриж
studnia	staudinacia	studna	Brunnen	studnja	извор, студенац	колодец
stworzyć	šopat	stvořit	schaffen	stworić	створити	создать
styka się	drajwoje	stýká se	trifft (zusammenstoßen)	zetka so	сређе се, судара	встречаться
suchy	sauchie	suchý	trocken	suchi	суви	сухой
suszyć	sauset	sušit	trocknen	sušić	сушити	сушить
świat	sjôt	svět	Welt	swět	свет	Мир (Свет)
światło	swecia	světlo	Licht	swěca, swětlo	светло, светао, свећа	свет, освещение
świeci	swete	svítí es	glänzt	swěci	светли, сија	светит
świecznik	swecnik	svícen	Leuchter	swěčnik	свећњак	подсвечник
święto	siętü	svátek	Feiertag	swjaty dzeń	празник	праздник
święty	sięte	svatý	heilig	swjaty	свети	святой
świnia	swainia	svině	Sau	swinjo	свиња, крмача	свинина
syn	wôtrük	syn	Sohn	syn	син	сын
synek	sönka	synek	Söhnchen	synk	синчић	сынок
synek	wôtrücak	synek	Söhnchen	syn (hólc)	синак	сынок (здесь: отрок)
sypialnia	komer	ložnice	Schlafkammer	lěharnja	спаваћа соба	спальня
sypie	saipe	sype	er schüttet	sypa	(он) сипа	сыплет
szafa	spinna	skříň	Schrank	kamor	ормар ( <i>лам</i> )	шкаф
szczeka	böre	štěká	bellt	šćowka	лаје	лает
szczęście	lik	šťěstí	Glück	zbožo	срећа	счастье
szeroki	sarütie	široký	breit	šěroki	широки	широкий
<b>T</b>						
tajać	tipat	tát	schmelzen	tać	топити	таять
tak	tok	tak	so	tak	тако	так
tak że	waistok	takže	also	tež	такође	так же
talerz	taler	talíř	Teller	taler	тањир ( <i>apn</i> )	тарелка
tam	tom	tam	dort	tam	тамо	там
tama	dik	hráz	Deich	haćenje	брана, насип	плотина
tańczyć	pliusat (plase)	tancovat (tancuje)	tanzen	rejować	играти	Танцевать (танцует)

targ	maiska	trh	Markt	wiki ( <i>plt</i> )	трг	торг (торговая площадь)
tatuś	liolia	táta	Vati	nank	тата	папочка (отец)
teatr	jazaba	divadlo	Spielhaus	dźiwadło	позориште	театр
ten, ta, to	se, so, sü	ten, ta, to	dieser	tón, ta, te	овај, ова, ово,	(ОН)тот, та, то, это
ten, ta, to	te, to, tü	ten, ta, to	der, die, das	tón, ta, te	тај, та, то	тот, та
teraz	ninna	nyńi	nun	nětk, nětko	сада	теперь
też	din	také	auch	tež	такође	тоже
tkać	takat	tkát	weben	tkać	ткати	ткать
tkacz	tokac	tkadlec	Weber	tkalc	ткалац	ткач
tlucze	tauce	tluče	er klopft	tlóci, rozbije	туче, удара	разбивает
tłuszcz	tauk	tuk	Fett	tuk	маст	жир
trawa	zilia	tráva	Gras	trawa	трава	трава
trzeci	tritě	třetí	dritte	třeći	трећи	третий
trzy	taroi	tři	drei	tři	три	три
trzymać	dirze	drží	haltet	dźerži	држи	держит
tu	sem	zde, sem	hier	tu	овде, ту	здесь
tutaj	tad	tady	da	tule	ту	тут
twardy	tiorde	tvrdý	hart	twjerdy	тврди	твердый (крепкий)
twój	tüj, tüja	tvůj, tvoje	dein	twój	твој	твой (твоя, твое)
ty	toi (tibe)	ty (tobě, tebe)	du	ty	ти	ты (тебе)
tydzień	nidelia	týden	Woche	tydzeń	неделя, седмица	неделя
tył	paizda	zadek	Hintere	zadk	задњи	зад
<b>U</b>						
ubrać	wesdiat	obléci	anziehen sich	woblekać so	облачити, одевати	одеться
ubrać	kledijat	ustrojít	bekleiden	woblec so	облачити, одевати	одевать
ubranie	widdena	oblečení	Kleid	woblek	хальина, одело	одежда
ubrany	wesdione	oblečený	angezogen	zwoblekany	обучен, одевен	одетый
uciec	aibezat	utéci	entlaufen	ćeknyć	побећи, утећи	убежать
uczony	waucen	učený	gelehrt	wučeny	учени	ученый
uczyć	waucet	učit	lehren	wučić	учити	учить
uczyć się	wokne	učí se	er lernt	wuknyć	учи се	учиться
ufam	opam	doufám	ich hoffe	dowěrju	уздам, очекујем	доверяю
ucho	wauchiü (wausai)	ucho (uší)	Ohr	wucho	ухо, уво	ухо
ukarmiený	taucne	vykrmený	gemästet	kormjeny	у(з)гојен	вы(от)кормленный

umiera	mare	umírá	er stirbt	mrěje	умире	умирает
urodzony	airüden	narozen	geboren	narodženy	рођени	рожденный
usta	rôt	ústa	Mund	huba	усна	рот
usta	wausta	ústa	Mund	hubje ( <i>dual</i> )	уста	уста
uwaga	wachtoi	pozor	Achtung	kedźba	пажня, позор	внимание
<b>W</b>						
w	wa	v	in	w	у	в
was s	wę	vous	Bart	wusy ( <i>plt</i> )	брк	ус
wasz	wos	váš	euer	waš	ваш	ваш
węgiel	kolaw	uhlí	Kohl	wuhlo	угаль	уголь
węgiel	węgil	uhlí	Kohl	wuhlo	угаль, угљен	уголь
węgorz	wędiör	úhoř	Aal	wuhor	јегуља	угорь
wejście	wanaidit	vchod	Eingang	zachod	улаз	вход
welna	wauno	vlna	Wolle	wołma	вуна	шерсть
wesele	radüst	svatba	Hochzeit	kwás	свадба	свадьба
wesprzeć się	stitiot sa	opřít se	lehnen sich	zepřec so	наслонити се, ослонити	опереться
wesz	wôs	veš	Laus	woš, wša	ваш, вашка	вошь
wewnątrz	tadene	vevnitř	darinnen	nutřka	унутра	внутри
weźmie	wame	vezme	er nimmt	wozmje	узима	возьмет
Wianoce	trewe	Vánoce	Weihnachten	hody ( <i>plt</i> )	Божий	Рождество
wiatr	wiôter	vítr	Wind	wětr	ветар	ветер
wiązać	więzat	vázat	binden	wjazać	везати	вязать
widły	waidloi	vidle	Gabel	widły	виљушка	вилы
widzi	waidze	vidí	er sieht	widži	види	видит
wieczór	wicer	večer	Abend	wječor	вече, вечер	вечер
wiedzący	wedące	vědoucí	wissend	wědzacy	зналац	знающий
wiele	wil	mnoho	viel	wjele	много	много
Wielkanoc	jöstrai	Velikonoce	Ostern	jutry ( <i>plt</i> )	Васкрс	Пасха
wielki	wiltie	velký	groß	wulki	велики	великий
wieniec	kraş	věnc	Kranz	wěnc	венац	веноч, венец
wiertło	nebütiar	vrták	Bohrer	njeboz	сврдло	сверло
wierzba	warba	vrba	Weide	wjerba	врба	верба
wieś	was	ves	Dorf	wjes	село	деревня
wieża	torn	věž	Turm	wěža	торањ, кула	башня
wieźć	wizt	vézt	fahren	wjezc	возити	везти

wina	wainek	vina	Schuld	wina	кривица	вина
wino	wainaicia	vino	Wein	wino	вино	вино
wiosna	proilutü	jaro	Frühling	nalěčo	пролеће	весна
wišnia	waisenia	višeň	Kirsche	wišnja	вишня	вишня
wisi	waisoje	visí es	hängt	wisa	виси	висит
władca	rodnik	vládce	Regente	knježícel	владар, наместник	правитель
wlas	wlas	vlas	Haar	włós	коса	волос
właśnie	doch	přece	doch	tola	ипак	как раз
wlec	wlace (wlace)	vláčet (vláčí)	eggen	włóčić	влачити, дрљати	тащить, волочить
woda	wôda	voda	Wasser	woda	вода	вода
wojna	krich	válka	Krieg	wójna	рат	война
wól	wól	vůl	Ochse	woł	во	вол
wola	wülia	vůle	Wille	wola	воля	воля
woła	zúwe	zve	er ruft	woła	зове	зовет
worek	mesak	pytel	Beutel	měšk	торба	мешок
worek	mech	měch	Sack	měch	врећа	мешок
wosk	wastiai	vosk	Wachs	wósk	восак	воск
wosk	wósk	vosk	Wachs	wósk	восак	воск
wóz	tiöla	vůz	Wagen	wóz	кола	воз
wróg	chörac	nepřítel	Feind	njepřečel	непријатель	враг
wrona	worno	vrána	Krāhe	wróna	врана	ворона
wspaniały	smutie	krásný	schön	krasny	лепи	прекрасный
wszystkie	wisi	všichni	alle	wšě, wšitcy	све	все
wtorek	töre	úterý	Dienstag	wutora	уторак	вторник
wy	woi (wom, wos)	vy (vám, vás)	ihr	wy	ви (вама, вас)	вы (вам, вас)
wyciągnęty	woitazene	vytažený	herausgezogen	wučehnjeny	истегнут, испружен	вытянутый
wyciągnie	woitagne	vytáhne	er ausdehnt	wučehnje	развлачи, растеже	вытягивание
wyciera	tare	utírá	er wischt	trěje	брише, отире	вытирает
wylać	woilaite	vylitý	ausgegossen	wuleć	изливати, проливати	вылить
wypić	woipet	vypít	austrinken	wupić	испијати	выпить
wypoczywać	woipücaiwat	odpočívat	ausruhen	wotpočnyć	одморити	отдыхать
wyprzęgnąć	woipüwodat	vypřáhnout	ausspannen	wupřahać	распети	выпречь
wyryć	woiret	vyrýt	ausgraben	wuryć	ископати	вырыть
wyrzuczeny	woimetene	vyhozený	ausgeworfen	won čisnjeny	избачен	выброшенный
wysadzić	wasodit (wasode)	vysaditi	aussetzen	wusadzić	изложити	высадить

wysoko	woisik	vysoko	hoch	wysoko	високо	высоко
wysokość	woisek	výše	Höhe	wysokosć	висина	высота
<b>Z, Ž</b>						
z	wit	z	von	z, wot	од, из	от, из
żaba	zobo	žába	Frosch	žaba	жаба	лягушка
zacząć	nopicąć	začít	anfangen	započec	(за)почети	начать
zając	zojąc	zajíc	Hase	zajac	зец	заяц
zakryć	zakrit	zakrýt	verstecken	schować	сакрити	закрыть
zamknięty	comacene	zavřený	zugeschlossen	zamknjeny	сакривен, затворен	закрытый
zapach	węzat	vůně	Geruch	wóń	мирис, задах	запах
zapłaci	aiplote	zaplatí	bezahlt	zapłaci	плаћен	заплатит
zaplecze	tol	týl	Nacken	tył	врат ( <i>упор. потиљак</i> )	затылок
zapropnował	bidiol	nabídl	er bot an	namjetował	понудио, предложио	предложил
zaraz, obok	likôm	hned, vedle	gleich, neben	hnydom, pódla	једнак, следећи	наряду с, одинаково
zawsze	hile	vždy	immer	přeco	увек, свагда	всегда
zdrowie	wachetęk	zdraví	Gesundheit	strowosć	здравље	здоровье
zęb	zęb	zub	Zahn	zub	зуб	зуб
zgnily	gnôle	shnilý	faul	zhniły	гънили, трули	гнилой
żelazo	ziliozù	železo	Eisen	železo	железо	железо
zgubiony	wistiaibene	ztracený	verloren	zhubjeny	изгубљени	потерянный
ziarno	ziornü	zrno	Kern	zorno	зрно	зерно
zielone świątki	paŕiüste	letnice	Pfingsten	swjatki ( <i>plt</i> )	Духови	День Святого Духа
zielony	gröne	zelený	grün	zeleny	зелени	зеленый
ziemia	zimia	země	Erde	zemja	Земља	земля
ziemia	liędü	země	Land	kraj	земља	земля
zima	zaima	zima	Winter, Kälte	zyna	зима, хладноћа	зима. холод
złodziej	dif	zloděj	Dieb	paduch	лопов, крадљивац	вор
złoto	zlata	zlato	Gold	złoto	злато	золото
złoty	zlatene	zlatý	Gold	złocany	златни	золотой
złoty (moneta)	güldan	zlaťák	Gulden	złotak	златник	злотый (монета)
zły	beze	zlý	böse	zły	зли	злой, плохой
zły, brzydki	chaude	zlý, ošklivý	böse, schlimm	zły, hrozny	зли, грозни	плохой, неприятный
znać (zna)	znót (znoje)	znát (zná)	kennen	znać	знати	знать
żoład	dębrianka	žalud	Eichel	žoldž	жир	жолудь
żoładek	tiesin	žaludek	Magen	žoldk	стомак, желудац	желудок
zółty	gale	žlutý	gelb	žolty	жути	желтый

żona	zena	žena	Frau	žona	жена	жена
zostanie	blijoje	zůstává	bleibt	wostanje	остао	остается
żrebię	zriba	hřibě	Füllen	žřebić	жреб	жребий
źródło	wumbal	pramen	Brunnen	žórło	извор	источник
zwierzę	sliot	zvíře	Tier	zwěrjo	животиња	животное
żyd	zaid	žid	Jude	žid	јеврејин	еврей
żyje	zaiwe	žije	er lebt	je žiwy	живи	живет
żyto	zaitü	žito	Korn	žito	жито	ячмень (жито)
żywi	chôrna	živí	ernährt	zežiwja	храни	кормит
żywy	zaiwe	živý	lebendig	žiwy	жив(и)	живой

\*Польско-полабско-немецкий словарь размещен по адресу :

<http://tyras.sweb.cz/polabane/pl-pb.htm>

[http://luzicane.narod.ru/Slovar\\_polsko-polabsko-ceshsko-nemecko-russkij-SerbJa.htm](http://luzicane.narod.ru/Slovar_polsko-polabsko-ceshsko-nemecko-russkij-SerbJa.htm)

[http://luzicane.narod.ru/Slovar\\_polsko-polabsko-ceshsko-nemecko-russkij-SerbJa.doc](http://luzicane.narod.ru/Slovar_polsko-polabsko-ceshsko-nemecko-russkij-SerbJa.doc)

<http://proza.ru/2010/10/24/136>

<http://www.regnum.ru/news/cultura/1341933.html>